

THE CATHEDRAL PARISH



FACEBOOK

ST. AUGUSTINE CATHEDRAL AND ST. PATRICK CHURCH



WEBSITE



2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

There was a wedding at Cana in Galilee, and the mother of Jesus was there. Jesus and his disciples were also invited to the wedding. When the wine ran short, the mother of Jesus said to him, "They have no wine." - Jn 2:1-3

Hubo una boda en Caná de Galilea, a la cual asistió la madre de Jesús. Este y sus discípulos también fueron invitados. Como llegara a faltar el vino, María le dijo a Jesús: "Ya no tienen vino". - Jn 2, 1-3



GIVING

St. Augustine Cathedral
399 Washington Ave
Bridgeport, CT 06604



YOUTUBE

St. Patrick Church
851 North Ave
Bridgeport, CT 06606

Sunday, January 19, 2025 SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Parish Office - Oficina Parroquial

170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604
Phone (203) 368-6777 Fax (203) 368-6386

Hours: Monday — Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday — Thursday: Lunch 1:00– 2:00 pm
Friday: 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org

Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

Student name:

Follow us: www.facebook.com/TheCathedralParishBpt/

**THE MOST REVEREND
FRANK JOSEPH CAGGIANO
BISHOP OF BRIDGEPORT**

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:
Very Rev. Arthur Mollenhauer,
PhL, STB, JCL - Ext. 10
pastor@cparish.org

Parochial Vicar:
Rev. John Jairo Perez Ext.12
frperez@diobpt.org

Deacons:
Dn. Thomas Masaryk
Dn. Jorge Casiano

Director of Music:
Dr. William Atwood Ext. 22
William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:
Leo Flor Rodriguez - Ext 20

Office Secretary:
Noemi Castro - EXT 16

Parish Trustees
Elba García
Ryan Moutinho

Finance Council Chair
Elba García

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA
Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial. También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en: <https://www.thecathedralparish.org/registracion>

PARA LOS SACRAMENTOS
Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16

BAUTISMO
También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS
Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS
Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 office@thecathedralparish.org.



TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office. You can also find the parish registration form on our website at: www.thecathedralparish.org.

FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16 office@thecathedralparish.org.

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado

4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo

7:00 am St. Augustine
8:30 am St. Patrick
10:00 am St. Augustine
11:30 am St. Augustine (Español)
2:00 pm St. Augustine (Vietnamese)
4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—
Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes

7:00 am St. Patrick
12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

**ADORATION
EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO**

Monday to Friday / Lunes a Viernes
St. Augustine Cathedral
11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month
Primer Viernes del mes.
St. Augustine Cathedral
11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday to Friday /Lunes a Viernes
11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

Tuesday/Martes
6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado
2:30 pm - 3:15 pm - St. Patrick (Bilingual)



Feast of the Conversion of Saint Paul, Apostle– January 25.
25 de enero —Fiesta de la Conversión de San Pablo, Apóstol.

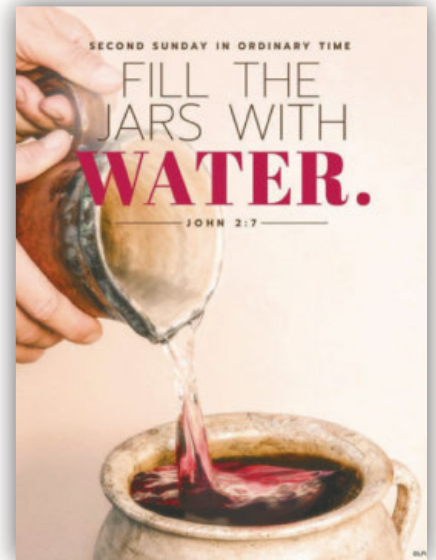
Dear Friends,

In today's readings, we are reminded of God's deep love and care for His people. In the first reading from Isaiah, we hear of God's unwavering commitment to Jerusalem, promising that the people will no longer be forsaken but will be called "My Delight" and "Espoused." God's relationship with His people is one of joy and intimacy, like that of a bridegroom with his bride.



In the Gospel, Jesus' first miracle at the wedding at Cana reveals His generosity and willingness to meet our needs, even in the smallest of matters. When the wine runs out, Jesus transforms water into the finest wine, demonstrating His abundant grace and care for us. This miracle not only meets a practical need but also signals the beginning of His ministry, showing His disciples His glory and deepening their faith.

Today, we are invited to reflect on the ways God provides for us, both spiritually and materially. Just as He filled the jars at Cana to the brim, He fills our lives with His grace, inviting us to trust in Him. As we begin this season of Ordinary Time, let us remember that God delights in us, and He is always ready to pour out His blessings in abundance. Let us open our hearts to receive His love and share it with those around us.



May God bless you always!

Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector of St. Augustine Cathedral
Pastor of The Cathedral Parish
Tel: 203 368 6777 x10
Email: pastor@cparish.org

Queridos amigos,

En las lecturas de hoy, se nos recuerda el profundo amor y cuidado que Dios tiene por su pueblo. En la primera lectura de Isaías, escuchamos sobre el compromiso inquebrantable de Dios con Jerusalén, prometiendo que el pueblo ya no será llamado “Desamparado” sino “Mi Delicia” y “Esposa”.

La relación de Dios con su pueblo es una de gozo e intimidad, como la de un esposo con su esposa.

En el Evangelio, el primer milagro de Jesús en las bodas de Caná revela Su generosidad y disposición para satisfacer nuestras necesidades, incluso en los asuntos más pequeños. Cuando el vino escasea, Jesús transforma el agua en el mejor vino, demostrando Su gracia abundante y cuidado por nosotros. Este milagro no solo satisface una necesidad práctica, sino que también marca el comienzo de Su ministerio, mostrando a Sus discípulos Su gloria y profundizando su fe.

Hoy, somos invitados a reflexionar sobre las formas en que Dios nos provee, tanto espiritualmente como materialmente. Así como Él llenó las tinajas en Caná hasta el borde, Él llena nuestras vidas con Su gracia, invitándonos a confiar en Él. Al comenzar este tiempo del Año Ordinario, recordemos que Dios se deleita en nosotros y siempre está dispuesto a derramar Sus bendiciones en abundancia. Abramos nuestros corazones para recibir Su amor y compartirlo con quienes nos rodean.

¡Que Dios te bendiga siempre!

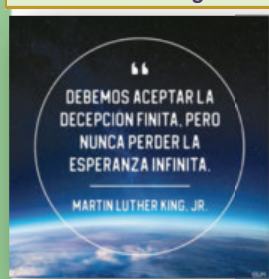
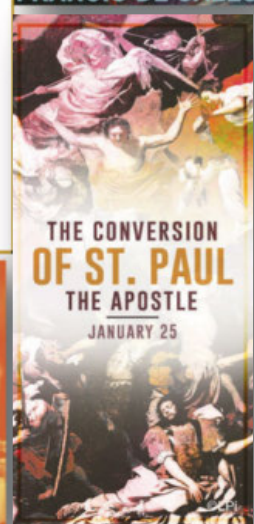
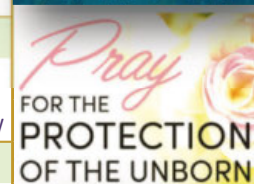
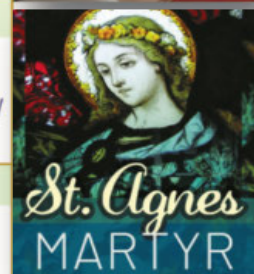
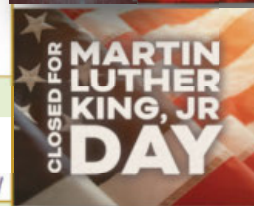


Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector de la Catedral de San Agustín
Pastor Parroquia Catedral
Tel: 203 368 6777 x10



Mass Intentions

| Saturday | Weekday | | | Celebrant |
|-----------|---|----------|--|---------------|
| 18 | St. Patrick | 4:00 PM | † Umberto & Liberata Posca | Fr. J. Perez |
| 19 | SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME | | | |
| | St. Augustine | 7:00 AM | For All Parishioners | Fr. Arthur |
| | St. Patrick | 8:30 AM | † Robert Kelly, Jr. | Fr. J. Perez |
| | St. Augustine | 10:00 AM | † Rosa Alvarado | Bishop |
| | St. Augustine | 11:30 AM | † Florinda Rodriguez, Ruddy John Colon | Fr. Arthur |
| | St. Augustine | 2:00 PM | Available | Fr. Phan |
| 20 | Saint Fabian, Pope and Martyr; Saint Sebastian, Martyr | | | |
| | St. Patrick | 7:00 AM | NO MASS | |
| | St. Augustine | 12:10 PM | † Teresa Mortola | Fr. Novajosky |
| 21 | Saint Agnes, Virgin and Martyr | | | |
| | St. Patrick | 7:00 AM | Available | Fr. Doan |
| | St. Augustine | 12:10 PM | † Miguel Martins | Fr. Novajosky |
| | St. Patrick | 7:00 PM | Available | Fr. J. Perez |
| 22 | Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children | | | |
| | St. Patrick | 7:00 AM | † Natalia Rosa | Fr. J. Perez |
| | St. Augustine | 12:10 PM | † Eileen Gearing | Fr. Doan |
| 23 | Saint Marianne Cope, Vrgin; Saint Vincent Deacon and Martyr | | | |
| | St. Patrick | 7:00 AM | Available | Fr. J. Perez |
| | St. Augustine | 12:10 PM | † Teresa Mortola | Fr. Novajosky |
| 24 | Saint Francis de Sales, Bishop, Religious Founder and Doctor | | | |
| | St. Patrick | 7:00 AM | Available | Fr. Arthur |
| | St. Augustine | 12:10 PM | Yelena Rodriguez | Fr. Arthur |
| 1/24/2025 | St. Augustine | 7:00 PM | Available | Fr. Phan |
| 25 | Conversion of St. Paul, Apostle | | | |
| | St. Patrick | 4:00 PM | † Jim Reilly | Fr. Arthur |
| 26 | THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME | | | |
| | St. Augustine | 7:00 AM | Available | Fr. J. Perez |
| | St. Patrick | 8:30 AM | Available | Fr. Arthur |
| | St. Augustine | 10:00 AM | † Gladys Andrade | Bishop |
| | St. Augustine | 11:30 AM | L Luis Orozco & Ofelia Castillo | Fr. J. Perez |
| | St. Augustine | 2:00 PM | Available | Fr. Phan |



LIVE-STREAM MASS 12:10 P.M. EVERY DAY AND SUNDAY 10 A.M. AND 11:30 A.M. (SPANISH)
WWW.THECATHEDRALPARISH.ORG—FACEBOOK—YOUTUBE

PRAY FOR OUR SICK

Celestina Cabral
Sister Mercita Curley
Lee Lagor
Giglia Denisse Padilla
Cuong Nguyen



GENERAL PRAYER REQUEST FOR:

Luna's Family
Tejada Hernandez family
Gerson Chiluisa & Family

PRAYER FOR OUR SICK

*"Heavenly Father,
We lift up to you all who are suffering from illness and pain.
Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their
hearts, strengthen their bodies, and restore them to health
according to your will. Surround them with your love and
peace, and grant wisdom to those who care for them.
In Jesus' name, Amen.*

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

*"Padre Celestial,
Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad
y dolor. Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela
sus corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la salud
según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede
sabiduría a aquellos que los cuidan.
En el nombre de Jesús, Amén.*

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

OREMOS POR LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

SE ABRIÓ LA PUERTA SANTA EN LA CATEDRAL DE SAN AGUSTÍN



Para el Jubileo 2025, el obispo Caggiano abrió oficialmente las 3 Puertas Santas en nuestra diócesis: la Catedral de San Agustín, la Basílica de San Juan Evangelista en Stamford y en la Parroquia de San Pedro en Danbury.

El Jubileo es un tiempo especial de gracia que la Iglesia celebra para renovar nuestra fe y acercarnos más a Dios. Durante este periodo, el obispo abre una "puerta santa", que simboliza la invitación de Dios a pasar de la oscuridad al perdón y la misericordia. Esta puerta, en nuestra parroquia, se convierte en un signo tangible de la reconciliación y el encuentro con Dios.

Al cruzar la puerta santa, los fieles tienen la oportunidad de recibir indulgencias, un regalo de la misericordia divina que limpia el alma y nos ayuda en nuestro camino espiritual. Los invitamos a acercarse a la puerta santa con corazón humilde, participando en los sacramentos y viviendo este tiempo de gracia con fervor.

The Cathedral Parish invites you to the



Valentine Dinner Dance

*Saturday
February 15th
7pm-Midnight
Kolbe Cathedral Gym
St. Augustine Cathedral*

\$50 per person


399 Washington Ave.
Bridgeport CT

Join us for food - dance - raffles - fun

Reserve your tickets now!

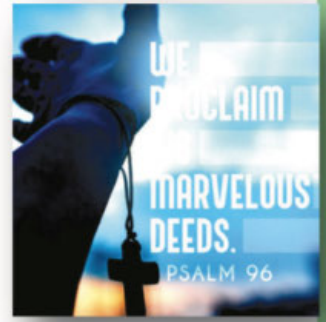
Call the parish office: 203 368 6777


GIVING BACK TO GOD



Welcome to "The One!"

SUBSCRIBE



| | | |
|------------------------|---------------------|---|
| Parish Collection: | 1-5/2025 |  |
| Sunday Offertory | \$ 12,997.00 | |
| Online Giving | \$ 1,625.00 | |
| TOTAL OFFERTORY | \$ 14,622.00 | |
| GIVING | | |

For more accurate accounting, the offertory will be reported with a two weeks delay.

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!

THIS IS OUR CHALLENGE THIS IS OUR MISSION

There is a single invitation offered to each of us by Christ: **encounter him more deeply in mind, heart and will.** Once we encounter the person of Christ, learn more about him, fall in love with him and share his life with others, our own faith becomes more profound. Then, as missionary disciples in the world, we can accompany others who want to join in the journey, calling each of our brothers and sisters to their own encounter.

"The One" is the Diocese of Bridgeport's commitment to renew the culture of our Church and to bring every believer closer to the Lord Jesus by opportunities to encounter the Lord's power and love while fostering small communities of faith that will accompany and support its members on their faith journeys.

Frank J. Caggiano

Most Reverend Frank J. Caggiano
Bishop of Bridgeport

| | |
|---|--|
| PILGRIM VIRGINS <i>Receive the Pilgrim Virgin Shrine in your home!</i> Contact: | VIRGENES PEREGRINAS <i>Reciban la Virgen Peregrina en su casa.</i> Llamen a: |
| Héctor Campos |  Virgen Fátima (512) 760-3540 |
| Erendira Ochoa |  Virgen Gracia (203) 683-8168 |
| Miriam Portillo |  Virgen Del Niño (203) 249-3033 |
| Griselda Ortiz |  Virgen Guadalupe (914) 837-1321 |

INDULGENCIA PLENARIA † AÑO SANTO 2025

Todos los fieles quienes, (1) estén verdaderamente arrepentidos y libres de todo afecto al pecado (cf. Enchiridion Indulgentiarum, IV ed., norma 20, § 1), y que estén movidos por un espíritu de caridad y que, durante el Año Santo, (2) estén purificados por el sacramento de la penitencia y (3) estén refrescados por la Sagrada Comunión, y (4) recen por las intenciones del Sumo Pontífice, podrán obtener del tesoro de la Iglesia una indulgencia plenaria, con remisión y perdón de todos sus pecados, que podrá ser aplicada en sufragio a las almas del Purgatorio de las siguientes maneras:

1. Peregrinación a cualquier lugar sagrado del Jubileo: participando devotamente en la Santa Misa; en una Misa ritual para la concesión de los sacramentos de la Iniciación Cristiana o de la Unción de los Enfermos; o en cualquiera de las siguientes: una celebración de la Palabra de Dios; la Liturgia de las Horas (oficio de lecturas, laudes, vísperas); el Vía Crucis; el Rosario Mariano; el rezo del himno acatista; una celebración penitencial, que concluye con la confesión individual de los penitentes, según lo establecido en el Rito de la Penitencia (forma II).
2. Visitas piadosas a lugares sagrados: individualmente o en grupo, visitan devotamente cualquier lugar jubilar y allí, durante un tiempo adecuado, se dedican a la adoración eucarística y a la meditación, concluyendo con el Padrenuestro, la Profesión de fe en cualquier forma legítima y las invocaciones a María, la Madre de Dios, para que en este Año Santo todos «conozcan la cercanía de María, la más cariñosa de las madres, que nunca abandona a sus hijos» (Spes non confundit, 24).
3. Obras de misericordia y penitencia:
 - a) con espíritu devoto, participan en misiones populares, ejercicios espirituales o actividades de formación sobre los documentos del Concilio Vaticano II y el Catecismo de la Iglesia Católica, celebradas en una iglesia o en otro lugar adecuado, según el sentir del Santo Padre.
 - b) ejercer ciertas obras de misericordia y de penitencia, que den testimonio de la conversión emprendida. Se exhorta a los fieles a que, siguiendo el ejemplo y el mandato de Cristo, realicen con mayor frecuencia obras de caridad o de misericordia, especialmente al servicio de los hermanos y hermanas agobiados por diversas necesidades. En particular, deben redescubrir estas «obras de misericordia corporales: dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, vestir al desnudo, acoger al forastero, curar a los enfermos, visitar a los encarcelados y enterrar a los muertos» (Misericordiae vultus, 15) y redescubrir también «las obras de misericordia espirituales: aconsejar a los dudosos, instruir a los ignorantes, amonestar a los pecadores, consolar a los afligidos, perdonar las ofensas, soportar con paciencia a los que nos hacen mal y orar por los vivos y los difuntos» (ibid.).
 - c) visitar, durante un tiempo adecuado, a sus hermanos y hermanas necesitados o en dificultad (enfermos, presos, ancianos solos, discapacitados...), peregrinando en cierto modo hacia Cristo presente en ellos (cf. Mt 25, 34-36), según las habituales condiciones espirituales, sacramentales y de oración. Los fieles pueden repetir estas visitas a lo largo del Año Santo, incluso diariamente, adquiriendo cada vez una indulgencia plenaria.
 - d) poner en práctica, de manera concreta y generosa, el espíritu de penitencia que es, en cierto sentido, el alma del Jubileo. El carácter penitencial del viernes puede redescubrirse absteniéndose, con espíritu de penitencia, al menos durante un día de la semana, de distracciones inútiles (distracciones reales, pero también virtuales, por ejemplo, el uso de los medios de comunicación y/o de las redes sociales), de consumos superfluos (por ejemplo, ayunando o practicando la abstinencia según las normas generales de la Iglesia y las indicaciones de los Obispos), así como donando una suma proporcionada de dinero a los pobres; apoyando obras de carácter religioso o social, especialmente en favor de la defensa y protección de la vida en todas sus fases, pero también apoyando la calidad de vida de los niños abandonados, de los jóvenes en dificultad, de los ancianos necesitados o solos, o de los emigrantes de diversos países «que dejan atrás su patria en busca de una vida mejor para sí mismos y para sus familias» (Spes non confundit, 13); también puede obtenerse dedicando una parte razonable del tiempo libre a actividades voluntarias de servicio a la comunidad o a otras formas similares de compromiso personal.

Fuente: Decreto que otorga la Indulgencia plenaria durante el año jubilar ordinario de 2026, establecido por Su Santidad Papa Francisco



PLENARY INDULGENCE † HOLY YEAR 2025

All the faithful, who are (1) truly repentant and free from any affection for sin (cf. Enchiridion Indulgentiarum, IV ed., norm. 20, § 1), who are moved by a spirit of charity and who, during the Holy Year, (2) purified through the sacrament of penance and (3) refreshed by Holy Communion, (4) pray for the intentions of the Supreme Pontiff, will be able to obtain from the treasury of the Church a plenary indulgence, with remission and forgiveness of all their sins, which can be applied in suffrage to the souls in Purgatory in the following ways:

1. Pilgrimage to any sacred Jubilee site: by devoutly participating in Holy Mass; a ritual Mass for the conferral of the sacraments of Christian Initiation or the Anointing of the Sick; or any of the following: a celebration of the Word of God; the Liturgy of the Hours (office of readings, lauds, vespers); the Via Crucis; the Marian Rosary; the recitation of the Akathist hymn; a penitential celebration, which ends with the individual confessions of the penitents, as established in the Rite of Penance (form II)
2. Pious visits to sacred places: individually or in a group, they devoutly visit any Jubilee site and there, for a suitable period of time, engage in Eucharistic adoration and meditation, concluding with the Our Father, the Profession of Faith in any legitimate form, and invocations to Mary, the Mother of God, so that in this Holy Year everyone "will come to know the closeness of Mary, the most affectionate of mothers, who never abandons her children" (Spes non confundit, 24).
3. Works of mercy and penance:
 - a) with a devout spirit, participating in popular missions, spiritual exercises, or formation activities on the documents of the Second Vatican Council and the Catechism of the Catholic Church, held in a church or other suitable place, according to the mind of the Holy Father.
 - b) certain works of mercy and penance, which bear witness to the conversion undertaken. The faithful, following the example and mandate of Christ, are encouraged to carry out works of charity or mercy more frequently, especially in the service of those brothers and sisters who are burdened by various needs. More especially, they should rediscover these "corporal works of mercy: to feed the hungry, give drink to the thirsty, clothe the naked, welcome the stranger, heal the sick, visit the imprisoned, and bury the dead" (Misericordiae vultus, 15) and rediscover also "the spiritual works of mercy: to counsel the doubtful, instruct the ignorant, admonish sinners, comfort the afflicted, forgive offences, bear patiently those who do us ill, and pray for the living and the dead" (ibid.).
 - c) visiting for an appropriate amount of time, their brothers and sisters who are in need or in difficulty (the sick, prisoners, lonely elderly people, disabled people...), in a sense making a pilgrimage to Christ present in them (cf. Mt 25, 34-36) according to the usual spiritual, sacramental and prayer conditions. The faithful can repeat these visits throughout the Holy Year, even daily, acquiring a plenary indulgence each time.
 - d) putting into practice, in a concrete and generous way, the spirit of penance which is, in a sense, the soul of the Jubilee. penitential nature of Friday can be rediscovered through abstaining, in a spirit of penance, at least for one day of the week from futile distractions (real but also virtual distractions, for example, the use of the media and/or social networks), from superfluous consumption (for example by fasting or practicing abstinence according to the general norms of the Church and the indications of the Bishops), as well as by donating a proportionate sum of money to the poor; by supporting works of a religious or social nature, especially in support of the defense and protection of life in all its phases, but also by supporting the quality of life of abandoned children, young people in difficulty, the needy or lonely elderly people, or migrants from various countries "who leave their homelands behind in search of a better life for themselves and for their families" (Spes non confundit, 13); it can also be obtained by dedicating a reasonable portion of one's free time to voluntary activities that are of service to the community or to other similar forms of personal commitment.

Source: The Decree on the Granting of the Indulgence during the Ordinary Jubilee Year 2025, called by His Holiness Pope Francis



19/01/2025 CHÚA NHẬT 02 THƯỜNG NIÊN



Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
399 Washington Ave., Bridgeport, CT 06604



Thánh Lễ Thứ Sáu 7 PM



Misa



Suy Niệm: "Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo". Đức Maria, người phụ nữ nhẹ nhàng, kín đáo, tế nhị và luôn tin tưởng vào Thiên Chúa. Trong tương quan với Thiên Chúa. Mẹ luôn tôn thờ, tuân phục và thi hành Thiên Ý. Trong liên đới với anh chị em đồng loại. Mẹ luôn tỏ ra ân cần, mau mắn giúp đỡ. Nhờ sự tận tình, Mẹ đã giúp cho tình thế được biến đổi. Khó khăn đã được vượt thắng. Bình an được hiện diện giữa mọi người.

Đức Maria đã sống đúng ơn gọi phụ nữ. Mẹ gìn giữ và làm phát triển nhân phẩm người phụ nữ. Những người phụ nữ hôm nay suy nghĩ gì trước mẫu gương của Mẹ?

Lạy Mẹ Maria, cách sống của Mẹ đã nâng cao giá trị người phụ nữ. Người phụ nữ không phải là một móm đồ chơi để thỏa mãn dục tính, nhưng sự hiện diện của người phụ nữ: nét hiền hậu, lòng nhân ái của người phụ nữ giúp cho cuộc sống được tươi mát, an hòa.

Xin Mẹ hướng dẫn các anh chị em phụ nữ. Xin Mẹ giúp các chị em phụ nữ biết thăng tiến phẩm giá của mình. Để từ đó, họ đem lại nét duyên dáng xin đẹp cho cuộc đời. Amen.

Chúng con chân thành cảm ơn quý vị hết lòng quảng đại góp công góp của để xây dựng Giáo Xứ Việt Nam chúng ta trong yêu thương hiệp nhất và thánh thiện.

Nguyện xin Ba Ngôi Thiên Chúa và Mẹ Maria luôn ghé mắt nhìn gìn giữ và chúc lành cho quý vị trong Năm Mới này.

QUY ĐỊNH NĂM THÁNH 2025

Sắc lệnh của Tòa Ân giải Tối cao: Có thể 2 ơn toàn xá mỗi ngày. Ôn thứ hai cho các linh hồn.

Điều 1: Xưng tội và từ bỏ quyền luyện đối với tội lỗi.

- trong tình trạng ân sủng
- quyền luyện?

Điều 2: Rước lễ trong ngày.

- tội nhẹ?



Tài liệu Năm Thánh 2025

Điều 3: Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng.

- hoàn thành bằng kinh Lạy Cha và kinh Kính Mừng.

Điều 4: Làm một trong các việc sẽ liệt kê

Cách 1: Kính viếng một trong các nhà thờ được chỉ định (St. Augustine Cathedral, Basilica of Saint John the Evangelist, St. Peter in Danbury)

Cách 2: Một việc bác ái về thể xác và tinh thần

Cách 3: Hành vi sám hối: hãm mình và phục vụ cộng đồng, bảo vệ sự sống

Cách 4: Làm một việc truyền giáo, tinh tâm, hoặc tham dự học hỏi về văn kiện Vatican II hay GLHTCG

Cách 5: Hành hương đến Rome

Cách 6: Cầu nguyện tại các vương cung thánh được chỉ định

Cách 7: Người bệnh không thể đi hành hương hoặc viếng nơi thánh:

- Hiệp thông thiêng liêng với các đoàn hành hương
- Đọc Kinh Lạy Cha, Tin Kính và những lời nguyện khác liên quan tới Năm Thánh
- Dâng những đau khổ hay khó khăn của mình lên Chúa.



Facebook

19
02 THƯỜNG NIÊN
Canute, Đan mạch
Is 62:1-5/1 Cor 12:4-11/
Ga 2:1-11

20
Phabianô, Gh. Sébastinô
Dt 5:1-10/
Mc 2:18-22

21
Anê, Tn
Dt 6:10-20/
Mc 2:23-28

22
Vinh Sơn, Pt
Dt 7:1-3, 15-17/
Mc 3:1-6

23
Êmêrenxiana, Tn
Dt 7:25-8:6/
Mc 3:7-12

24
Phanxicô Salê
Dt 8:6-13/
Mc 3:13-19

25
Phaolô TD trở lại
Cv 22:3-16/
hay Cv 9:1-22/
Mc 16:15-18



Website

Join Us for the Lunar New Year Fair!

Dear Parishioners,

We are thrilled to invite you and your family to our upcoming Lunar New Year Fair, a joyous celebration filled with vibrant traditions, delicious food, exciting games, and uplifting music. This special event is an opportunity for us to come together as a community and welcome the blessings of the new year.

Event Highlights:

- **Date:** From Saturday, January 25 thru Sunday, January 26
- **Time:** 10:00AM to 4:00PM each day
- **Location:** Kolbe Cathedral Prep Gym

Holy Mass: We are honored to celebrate Holy Mass with **Bishop Frank Caggiano** at 2:00PM on Sunday, January 26. Join us in prayer and thanksgiving as we seek blessings for the year ahead.

Whether you're looking to enjoy traditional cuisine, engage in fun activities for all ages, or simply soak in the festive atmosphere, there's something for everyone at the Lunar New Year Fair!

Let us come together in the spirit of unity and faith, embracing the richness of our diverse cultural heritage.

We look forward to celebrating with you!

Fr. Philip Phan



¡Únase a Nosotros para la Feria del Año Nuevo Lunar!

Queridos Feligreses,

Estamos encantados de invitarles a usted y a su familia a nuestra próxima **Feria del Año Nuevo Lunar**, una celebración llena de tradiciones vibrantes, deliciosa comida, juegos emocionantes y música alegre. Este evento especial es una oportunidad para que nos reunamos como comunidad y demos la bienvenida a las bendiciones del nuevo año.

Aspectos Destacados del Evento:

Fecha: Desde el sábado 25 de enero hasta el domingo 26 de enero

Hora: De 10:00 AM a 4:00 PM cada día

Lugar: Gimnasio de la Preparatoria Kolbe Cathedral

Santa Misa: Nos honraremos en celebrar la Santa Misa con el Obispo Frank Caggiano a las 2:00 PM el domingo 26 de enero. Únase a nosotros en oración y acción de gracias mientras buscamos bendiciones para el año venidero.

Ya sea que desee disfrutar de la cocina tradicional, participar en actividades divertidas para todas las edades o simplemente sumergirse en el ambiente festivo, ¡hay algo para todos en la Feria del Año Nuevo Lunar!

Unámonos en el espíritu de unidad y fe, abrazando la riqueza de nuestra herencia cultural diversa.

¡Esperamos celebrar con ustedes!

Padre Philip Phan



Sunday, January 26, from 12:00 PM -2:00 PM

Attend an **OPEN HOUSE** on one of our 4 campuses

- **MEET** principals and teachers in person
- **TOUR** safe, faith-filled learning spaces that foster kindness & respect
- **LEARN** about our superior academics
- **SEE** why more parents choose us for their PreK-8th grade children!

We promise SOMETHING MORE:

- ❖ **FREE breakfast, snack and lunch** offered daily
- ❖ **Bus service** available
- ❖ **After-school-care and summer programs** available
- ❖ **Small class sizes**
- ❖ **Full-time social workers** on every campus
- ❖ **Dedicated teachers** who educate the whole child – body, mind and spirit



Did you know?

- ❖ **100%** of CAB students graduate from high school
- ❖ **99%** go on to college or post-secondary school
- ❖ Roughly **90%** of our students qualify for need-based financial assistance

We work with *every family* to make a CAB education affordable!



One school. Four campuses. Thousands of success stories.

| | | | |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| St. Ann 521 Brewster St | St. Andrew 395 Anton St. | St. Raphael 324 Frank St. | St. Augustine 63 Pequonnock St. |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------------|

203-362-2978 ❖ catholicacademybridgeport.org



Domingo, 26 de enero, de 12:00 PM -2:00 PM

Asista a un **OPEN HOUSE** en uno de nuestros 4 campuses

- **CONOCER** directores y maestros en persona
- **RECORRER** espacios de aprendizaje seguros y llenos de fe que fomentan la bondad y el respeto
- **APRENDER** sobre nuestros académicos superiores
- **VER** por qué más padres nos eligen para sus hijos de PreK a 8° grado!

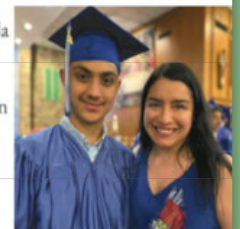
Prometemos ALGO MÁS:

- ❖ **Desayuno, merienda y almuerzo GRATIS** ofrecido diariamente
- ❖ **Servicio de autobús** disponible
- ❖ **Programas de verano y cuidado extraescolar** disponible
- ❖ **Small class sizes**
- ❖ **Full-time social workers** on every campus
- ❖ **Maestros dedicados** que educan el niño entero – cuerpo, mente y espíritu

¿Sabía?

- ❖ **100%** de los estudiantes de CAB se gradúan de la escuela secundaria
- ❖ **99%** van a la universidad o a la escuela postsecundaria
- ❖ Aproximadamente **90%** de nuestros estudiantes califican para asistencia financiera

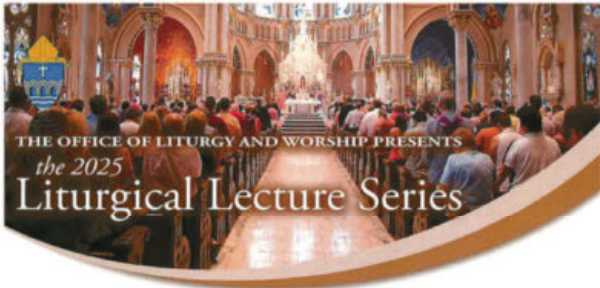
¡Trabajamos con *cada familia* para que una educación CAB sea asquible!



Una escuela. Cuatro campuses. Miles de historias de éxito.

| | | | |
|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| Santa Ana 521 Brewster St | San Andres 395 Anton St. | San Rafael 324 Frank St. | San Augustin 63 Pequonnock St. |
|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|

203-362-2978 ❖ catholicacademybridgeport.org



THE OFFICE OF LITURGY AND WORSHIP PRESENTS
the 2025
Liturgical Lecture Series

*The Liturgical Lecture Series is part of the Diocesan Eucharistic Renewal envisioned in "The One,"
Showcasing truth, beauty and goodness in ritual practice.
Encouraging a full, active and conscious participation within engaged accompaniment.*

Thursdays from 7:00 pm to 8:30 pm
presented by Fr. Peter Lenox, SLL, MLM, Vicar for Liturgy and Worship

WINTER | The Active Participation of the Faithful

- January 30 | St. Pius X, Fairfield in the Community Room
- February 13 | St. Mary, Greenwich in the Parish Hall
- February 20 | St. Jude, Monroe at the Social Hall

LENT | Liturgical Prayer

- March 20 | St. Mary, Greenwich in the Parish Hall
- March 27 | St. Jude, Monroe at the Social Hall
- April 3 | St. Pius X, Fairfield in the Community Room

SPRING | The Theology and Ecclesiology of the Mass

- May 8 | St. Jude, Monroe at the Social Hall
- May 15 | St. Pius X, Fairfield in the Community Room
- May 22 | St. Mary, Greenwich in the Parish Hall

Kindly register by calling Patricia Hansen
at 203.416.1342
or email phansen@diobpt.org.
Walk-ins are welcome!





Apply Today

THE CATHOLIC ACADEMY
OF STAMFORD

PreK - 8th Grade

Academic Excellence
Nurturing Environment
Personalized Learning

Visit us!

Open House
1/26/25
12pm - 2pm



Experience the Difference!

info@CasCt.org www.CasCt.org (203)322-6505

Subscribe to our new channel

[YouTube.com/@TheLiteraryCatholic](https://www.youtube.com/@TheLiteraryCatholic)

Engaging discussions with
experts, writers, and authors
to inspire your faith and
ignite your imagination



a collaboration between the **Diocese of Bridgeport**
Sacred Heart University and Guild of the Most Sacred Heart of Jesus



ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

STEPPING BACK IN TIME



FAMOUS 50s DINER

FREE Coffee or Tea with your meal

Monday-Friday, 7am-11am - Dine In Only!
BREAKFAST ALL DAY
LUNCH & DINNER SPECIALS
MEXICAN FOOD
LATE NIGHT EATS • OPEN DAILY
472 HUNTINGTON TPKE • 203-572-0777
www.Famous50sDiner.com



KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16

Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight,
call: **203-345-3244**

The Cathedral Parish

Energy Challenge

HCP will donate \$25 to your parish for every energy audit it completes for parish members and friends. Scan this QR code, submit the application, start saving money on electric and heating bills.

(We encourage sharing this QR code with family, neighbors, and friends to maximize your church donation. This promotion ends October 31st, 2024.)



**Energy Audits
Insulation / Windows
Heating & Cooling
Rebates / Financing**



KOLBE CATHEDRAL HIGH SCHOOL
Empowering our learning community with knowledge, skills & Catholic values.
100% College Bound
Affordable tuition
"Working hard and being nice"



Fairfield University Community Partnership
203-335-2554
cougars@kolbecaths.org • www.kolbecaths.org

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit Ipicommunities.com




Scan to contact us!

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-477-4574

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW 800.808.9294 • md-medalert.com




Life Insurance
Mortgage Insurance
Health Insurance
Fixed Annuities
Retirement

Putting You and Your Family First
email: MLancia@FFLnortheast.com
Agent / Field Underwriter
tel: 203-452-7700
fax: 475-244-7010



Engineered Sound for Sacred Spaces

PETER SCANDONE
203-248-6813 | peter@pascomav.com
www.pascomav.com

FIREHOUSE 135
WORKSPACE FOR PROFESSIONALS
Business / Office Rental Space
Private offices + shared areas to host clients and do your work.
firehouse135.com • (646) 295-8383


LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502



Zayas Law Firm
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS

RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law

Phone: 475-282-4300
E-mail: rلز@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

catholicmatch® Connecticut



CatholicMatch.com/CT

Place Your Ad Here and Support our Parish!


Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO




4lpi.com/adcreator

COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR



Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!

FARMERS INSURANCE
CONTACT ME

Restrictions apply. Discounts may vary. Not available in all states. See your agent for details. Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange and other affiliated insurance companies. Visits farmers.com for a complete listing of companies. Not all insurance are authorized to provide insurance in all states. Coverage is not available in all states.

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Angela Haschka

ahaschka@4LPi.com
(800) 477-4574 x6106

FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL 800-477-4574



ABOGADO FELIPE BERNES

Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración

Llama ahora para una consulta GRATIS
203-324-2133
Attorney Philip Berns
440 Bedford St., Stamford CT



SUPPORT OUR ADVERTISERS!